

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

5 APRIL 1979

### WETSVOORSTEL

#### tot wijziging van de arbeidswet van 16 maart 1971

(Ingediend door de heren Levaux en Van Geyt)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sedert de indiening van de desbetreffende vorige wetsvoorstellen (Stukken n° 403/1 van 22 januari 1975 en n° 132/1 van 3 november 1977) heeft de crisis nog harder toegeslagen en is de werkloosheid nog massaler en structureel geworden.

Van die werkloosheid mag gevreesd worden dat zij van blijvende aard wordt, te meer omdat het ernaar uitziet dat de overheid niet zo spoedig schijnt te zullen overgaan tot fundamentele maatregelen voor een koerswijziging in ons economisch en industrieel beleid.

Hele sectoren, zoals de staal-, de textiel- en de glasindustrie, zijn zwaar getroffen, ondanks de ver doorgedreven specialisatie van een groot deel van hun produktie. De in verschillende van die sectoren getroffen maatregelen hebben overigens tal van arbeidsplaatsen doen verloren gaan.

Vooral jongeren en vrouwen zijn het slachtoffer van die structurele werkloosheid.

Als men de 303 000 volledig werklozen, de 25 000 door de overheid tewerkgesteld werklozen, de 31 500 jonge stagiairs, het dagelijks gemiddelde van 95 900 gedeeltelijk werklozen en de meer dan 48 000 personen met brugpension samentelt, dan zou men ten minste 500 000 nieuwe arbeidsplaatsen moeten creëren.

Daarenboven dient men er rekening mede te houden dat, naast de 100 000 geregistreerde werkzoekenden, een aanzienlijk aantal personen die niet als werkloze ingeschreven staan, een groep vormen die geschikt is om op een nog onbezette plaats in het arbeidsproces te worden ingeschakeld.

Die toestand ontwikkelt zich in ons land volgens een universeel patroon, dat wordt gekenmerkt door drie uitvloeisels van de steeds verslechterende en toenemende wanorde in het kapitalistische economisch systeem, met name :

a) de ontoereikende expansie, zo al niet de inkrimping van de binnenlandse afzet (particuliere, overheids- en sociale

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

5 AVRIL 1979

### PROPOSITION DE LOI

#### modifiant la loi du 16 mars 1971 sur le travail

(Déposée par MM. Levaux et Van Geyt)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis le dépôt des propositions antérieures relatives au même sujet (Doc. n° 403/1 du 22 janvier 1975 et n° 132/1 du 3 novembre 1977), la crise s'est singulièrement aggravée et le chômage a acquis un caractère toujours plus massif, plus structurel.

Partant, ce chômage risque d'être d'autant plus durable que des mesures fondamentales touchant à l'orientation de notre politique économique et industrielle ne paraissent pas devoir être prises rapidement par les autorités publiques.

Des secteurs entiers tels que la sidérurgie, le textile, le verre et d'autres encore sont profondément touchés, nonobstant le fait qu'une partie importante de leurs fabricats est très élaborée. Les mesures prises dans divers de ces secteurs ont d'ailleurs provoqué une perte d'emplois très importante.

Les jeunes et surtout les femmes apparaissent comme les victimes les plus vulnérables du chômage endémique.

Si on totalise les 303 000 chômeurs complets, les 25 000 chômeurs occupés par les services publics, les 31 500 jeunes stagiaires, la moyenne journalière de 95 900 chômeurs partiels et les plus de 48 000 pré pensionnés, on arrive à la conclusion qu'il faudrait créer au moins 500 000 emplois nouveaux.

Il doit être également tenu compte du fait, qu'outre les 100 000 demandeurs d'emplois enregistrés, il y a un grand nombre de personnes qui, sans être chômeurs recensés, constituent néanmoins une population apte à assumer une fonction productive inemployée aujourd'hui.

Cette situation se développe en Belgique dans un contexte mondial dominé par trois phénomènes de dégradation et d'aggravation de l'anarchie du système économique du capitalisme, à savoir :

a) une expansion insuffisante, voire la contraction des marchés intérieurs (consommation des ménages, consom-

consumptie), die in tegenstelling zijn met de nieuwe produktiemogelijkheden welke de technische en wetenschappelijke revolutie biedt;

b) een internationale mededinging die steeds medogenlozer wordt en die nog wordt aangewakkerd door de inflatie, de crisis in het monetaire stelsel, de munt- en kapitaalspeculatie;

c) de monopolisering van de aan de spits staande technieken door de machtigsten en de overdreven accumulatie van kapitalen door mammoetondernemingen, waarin geperfectioneerde machines slechts tegen 60 à 70 % van hun produktiecapaciteit werken.

De landen van de Derde wereld, waarvan de economie stilaan op gang komt, gaan zwaar gebukt onder de crisis, terwijl de monopolistische winsten nogmaals een hoge vlucht nemen, ofschoon de werkloosheid steeds erger wordt.

De vorige Regering, die in de beste verstandhouding stond tot de grote zakenwereld, heeft een beleid uitgewerkt dat ons in de crisis « installeert », eerder dan het kwaad in zijn wortels aan te tasten.

De uitbreiding van de binnenlandse afzetmogelijkheden werd niet bevorderd en ons land gaat de weg naar een soberheidspolitiek op, naar een zwaardere belastingdruk voor de werknemers en de niet-monopolistische bevolkingslagen en naar sociale teruggang op velerlei gebied.

Zoals het staalakkoord aantonnt, hoopte de vorige Regering de financiële middelen te verzamelen die zijn nodig had voor de voortzetting en de uitbreiding van de massale steun aan monopolistische herstructureringen, waarbij vele arbeidsplaatsen telen gaan, alsmede voor de overheidsopdrachten die zonder ernstige garanties bij monopolistische ondernemingen worden geplaatst.

Zelfs het plan Spitaels heeft slechts tot een wankele « aanpassing » van de werkloosheidsstatistieken geleid door in de overheidssector niet-gewaarborgde en onderbetaalde betrekkingen in het leven te roepen.

Met dergelijke « remedies » gaan wij ons nog meer in de crisis installeren; zo zal de werkloosheid nog meer toenemen, zelfs indien onder de druk van de zich verwerende werknemers de sociale gevolgen van de sluitingen en van de inkrimping van de werkgelegenheid enigszins worden getemperd.

Daarentegen worden de essentiële vakbondseisen, en in 't bijzonder de werktijdverkorting tot 36 uur per week, door de grote werkgevers en de Regering afgewezen of omzeild.

Nu kan de huidige situatie niet anders worden verholpen dan door de logische gang van zaken in de crisis om te keren.

Daartoe dient men een beleid te voeren dat :

- de binnenlandse markt beschermt en ze uitbreidt;
- de « herstructureringen » zonder compenserende werkgelegenheid blokkeert;
- de overheidssteun en de overheidsopdrachten ongeschikt maakt aan precieze en gecontroleerde garanties inzake werkgelegenheid, welke door de financiële groepen gewaarborgd worden;
- een investeringsplan van openbaar nut uitwerkt dat dezelfde waarborgen biedt;
- stabiele overheidsbetrekkingen schept en de personeelsformaties in overheidsdienst uitbreidt, waardoor in reële behoeften voorzien wordt, met name bij het Bestuur der Posterijen, de R. T. T., het openbaar vervoer, de gemeentelijke en maatschappelijke diensten;

mation publique, consommation sociale), par rapport aux nouvelles possibilités offertes par la révolution technique et scientifique;

b) une concurrence internationale qui ne cesse de s'exacerber au travers de l'inflation, de la crise du système monétaire, des mouvements spéculatifs des monnaies et des capitaux;

c) la monopolisation des techniques de pointe par les plus puissants et la suraccumulation du capital dans les entreprises géantes utilisant des machines perfectionnées ne tournant qu'à 60 ou 70 % de leur capacité productive.

Quant aux pays du Tiers monde, qui ont commencé à prendre leur essor, ils souffrent eux-mêmes gravement de la crise pendant que les profits monopolistes connaissent un nouvel élan, nonobstant l'aggravation du chômage.

Le Gouvernement précédent, agissant en étroite coopération avec le monde des grandes affaires, a mis en place une politique qui, loin de s'en prendre à la crise dans ses causes profondes, nous y installe.

L'expansion du marché intérieur n'a pas été favorisée et le pays s'est engagé dans une politique d'austérité, d'aggravation fiscale pour les travailleurs et les couches non monopolistes de la population, de régression dans de multiples secteurs sociaux.

Comme le montre l'accord en ce qui concerne la sidérurgie, le Gouvernement précédent comptait réunir les moyens financiers nécessaires à la poursuite et à l'extension des aides massives aux restructurations monopolistes, causes de la suppression de nombreux emplois et à l'établissement de commandes publiques non assorties de garanties sérieuses auprès des sociétés monopolistes.

Le plan Spitaels lui-même n'a abouti en fait qu'à un aménagement précaire des statistiques de chômage par la création, dans le secteur public, d'emplois non garantis et sous-rémunérés.

Ces « remèdes » conduisent à une installation renforcée dans la crise et à l'aggravation du chômage même si, sous la pression des luttes des travailleurs, les conséquences sociales des fermetures et des réductions d'emplois sont atténuées dans certains cas.

Par contre, les revendications essentielles des syndicats, particulièrement la réduction de la durée du travail à 36 heures par semaine, sont refusées ou esquivées par le grand patronat et le Gouvernement.

Or, la seule manière de porter réellement remède à la situation actuelle est d'inverser la logique de la crise.

A cet égard, il convient d'adopter une politique qui :

- préserve et élargit le marché intérieur;
- bloque les « restructurations » sans emplois compensatoires;
- subordonne les aides et les commandes publiques à des garanties précises et contrôlées d'emplois cautionnées par les groupes financiers;
- développe un plan d'investissements d'utilité publique assortis de garanties identiques;
- crée des emplois publics stables et élargit le cadre des institutions publiques en réponse aux besoins réels, notamment à l'administration des postes, à la R. T. T., dans le secteur des transports publics, les services communaux et sociaux;

— de nodige financiële middelen bezorgt via belastingen op de hoge inkomens en op het kapitaal, door kredietbeperkingen en door de ontwikkeling van een sterke overheidssector die als basis dient voor een efficiënte democratische planning.

Een zodanig beleid is slechts denkbaar indien tegelijkertijd rekening wordt gehouden met de enorme ontwikkeling van de individuele arbeidsproductiviteit in het merendeel van de industriële en commerciële ondernemingen en in de financiële en administratieve sector.

Volgens het I. E. S. O. evolueerde de arbeidsproductiviteit in de fabrieksnijsverheid jaarlijks in België van gemiddeld 3,8 % van 1956 tot 1964, tot 6,6 % van 1964 tot 1974 en 5,8 % van 1974 tot 1977, of 114 % in 20 jaar, terwijl de arbeidsduur met zowat 20 % verminderde.

Een reële en spoedige werktijdverkorting met behoud van salaris en het scheppen van bijkomende arbeidsplaatsen in de betrokken sectoren en hun vertakkingen is dus noodzakelijk.

Te dien einde heeft de communistische fractie nu al meer dan vier jaar geleden een wetsvoorstel ingediend om de 40-urenweek te bekraftigen en de overgang naar de 36-urende werkweek mogelijk te maken.

Sindsdien wint de overtuiging dat men resoluut die weg moet opgaan, steeds meer veld.

Het gemeenschappelijk vakbondsfront eist de algemene invoering van de 36-urende werkweek tegen 1980; ter compensatie daarvan zouden tevens de nodige arbeidskrachten in dienst genomen moeten worden.

De verwezenlijking van die essentiële eis zou in een aanzienlijke mate een tegenwicht vormen voor de arbeidsver-spilling waarmee de aan gang zijnde technische en wetenschappelijke revolutie gepaard gaat; de binnenlandse markt zou erdoor worden gevrijwaard en uitgebreid omdat tal van nieuwe culturele behoeften en behoeften inzake individuele opleiding zouden worden geschapen.

Dat doel kan financieel gemakkelijk worden verwezenlijkt in een aantal sectoren; in andere lijkt het het enig mogelijke middel te zijn dat het massale verlies aan arbeidsplaatsen kan stopzetten en de verslechtering van de arbeidsvoorraarden in bij voorbeeld continudiensten kan verminderen. Ten slotte zou de stopzetting van de voortschrijdende werkloosheid of de beperking ervan tot aanvaardbare proporties in verschillende sectoren aanzienlijke financiële middelen vrijmaken, waarmee met name de overheid steun zou kunnen verlenen aan de kleine en middelgrote ondernemingen die zich in die richting zouden ontwikkelen.

Daarom is het noodzakelijk dat zo spoedig mogelijk — en te beginnen bij de in hoofdzaak monopolistische sectoren — de 36-urenweek wordt ingevoerd.

Dat is het doel van onderhavig wetsvoorstel, dat terzelfderaad en om gelijkaardige redenen de verlenging van de schoolplicht tot 16 jaar invoert.

— dégage les moyens financiers nécessaires par la taxation des gros revenus et du capital, par l'encadrement du crédit et par le développement d'un secteur public fort, base d'une planification démocratique efficace.

Le développement de cette politique ne peut se concevoir sans que, simultanément, il soit tenu compte du développement extraordinaire de la productivité individuelle du travail dans la plupart des entreprises industrielles et commerciales et dans les secteurs financiers et administratifs.

Selon l'I. R. E. S., la productivité du travail dans l'industrie manufacturière a évolué annuellement en Belgique de 3,8 % en moyenne de 1956 à 1964, de 6,6 % en moyenne de 1964 à 1974 et de 5,8 % en moyenne de 1974 à 1977, soit en 20 ans de 114 % — alors que la durée de travail s'est réduite de 20 % environ.

La réduction effective et rapide de la durée du travail avec maintien du salaire et la création d'emplois supplémentaires dans les secteurs correspondants et leurs prolongements est donc nécessaire.

C'est pourquoi, il y a plus de quatre ans déjà, le groupe communiste avait déposé une proposition de loi consolidant les 40 heures par semaine et rendant possible le passage aux 36 heures.

Depuis lors, la conviction qu'il y avait urgence à s'engager dans cette direction s'est largement confirmée.

Le front commun syndical réclame l'instauration généralisée des 36 heures par semaine d'ici 1980, réalisation qui devrait aller de pair avec une embauche compensatoire maximale.

La réalisation de cette revendication essentielle contrebalancerait dans une mesure appréciable le gaspillage de travail, corollaire de la révolution technique et scientifique en cours; elle préserverait le marché intérieur et le développerait en donnant naissance à de nombreux besoins culturels et de formation individuelle nouveaux.

Cet objectif dont la réalisation peut être aisément supportée dans une série de secteurs apparaît dans d'autres comme le seul moyen capable de juguler l'hémorragie d'emplois et de réduire l'aggravation des conditions de travail, par exemple dans les services continus. Enfin, en stoppant le développement du chômage, en le réduisant dans de notables proportions dans divers secteurs, une réalisation rapide dégagerait d'importants moyens financiers permettant notamment aux pouvoirs publics d'apporter une aide aux petites et moyennes entreprises qui s'orienteraient dans cette voie.

C'est pourquoi l'instauration des 36 heures par semaine, en commençant par les secteurs monopolistes essentiels, s'impose dans les délais les plus brefs.

Tel est l'objet de la présente proposition de loi qui instaure dans le même temps et pour des raisons identiques la prolongation de la scolarité à 16 ans.

M. LEVAUX  
L. VAN GEYT

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

In artikel 6 van de arbeidswet van 16 maart 1971 worden de woorden « beneden 14 jaar » vervangen door de woorden « beneden 16 jaar ».

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1

Dans l'article 6 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, les mots « de moins de 14 ans » sont remplacés par les mots « de moins de 16 ans ».

## Art. 2

Artikel 19, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De arbeidsduur van de werknemers mag niet meer belopen dan acht uren per dag of zesendertig uren per week. »

## Art. 3

In artikel 23, 1<sup>o</sup>, van dezelfde wet worden de woorden « vijfenviertig uren per week » vervangen door de woorden « zesendertig uren per week ».

## Art. 4

In artikel 24, § 1, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet worden de woorden « vijfeneenveertig uren » vervangen door de woorden « zesendertig uren ».

## Art. 5

In artikel 28, § 2, van dezelfde wet worden de woorden « veertig uren per week » vervangen door de woorden « zesendertig uren per week ».

## Art. 6

In artikel 29, § 2, 1<sup>o</sup>, letter b), van dezelfde wet worden de woorden « negentig uren arbeid over twee opeenvolgende weken » vervangen door de woorden « tweeeënzeventig uren arbeid over twee opeenvolgende weken ».

## Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 29bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 29bis. — De collectieve overeenkomsten die de zesendertig uren invoeren, kunnen het supplementaire aantal of percentage arbeidsplaatsen bepalen die in de betrokken ondernemingen moeten worden geschapen, derwijze dat het produktievolume of de prestaties welke met dezelfde uitrusting en zonder de arbeid te intensificeren bereikt worden, dezelfde zijn als die welke vóór de inwerkingtreding van de zesendertig uren bereikt werden.

Die bepalingen zijn onmiddellijk van toepassing in de sectoren die met een volledig uurrooster werken en geleidelijk van toepassing, volgens de wijze die overeenstemt met de ontwikkeling van de bezettingsgraad, in de sectoren die onder gedeeltelijke werkloosheid te lijden hebben. Evenwel kan worden voorzien in afwijkingen van die bepalingen voor de producerende ondernemingen die financieel zelfstandig zijn en minder dan vijftig werknemers tewerkstellen, evenals voor de dienstverlenende ondernemingen die financieel zelfstandig zijn en op 3 juni 1977 minder dan vijftig werknemers tewerkstellen. »

## Art. 8

1<sup>o</sup> Artikel 1 van deze wet treedt in werking op 1 september 1979. Op voorstel van de in raad vergaderde Ministers bepaalt de Koning de wijze van toepassing en de eventuele geleidelijke invoering ingevolge de verlenging van het verbod inzake kinder- en jongerenarbeid tot zestien jaar.

## Art. 2

L'article 19, premier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« La durée du travail des travailleurs ne peut excéder huit heures par jour ni trente-six heures par semaine. »

## Art. 3

Dans l'article 23, 1<sup>o</sup>, de la même loi, les mots « quarante-cinq heures par semaine » sont remplacés par les mots « trente-six heures par semaine ».

## Art. 4

Dans l'article 24, § 1, 2<sup>o</sup>, de la même loi, les mots « quarante-cinq heures » sont remplacés par les mots « trente-six heures ».

## Art. 5

Dans l'article 28, § 2, de la même loi, les mots « quarante heures par semaine » sont remplacés par les mots « trente-six heures par semaine ».

## Art. 6

Dans l'article 29, § 2, 1<sup>o</sup>, littera b), de la même loi, les mots « nonante heures, réparties sur deux semaines consécutives » sont remplacés par les mots « septante-deux heures, réparties sur deux semaines consécutives ».

## Art. 7

Un article 29bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 29bis. — Les conventions collectives instaurant les trente-six heures pourront stipuler le nombre ou la proportion supplémentaire d'emplois à créer dans les entreprises concernées, de manière telle qu'une production ou des prestations identiques à celles enregistrées avant l'entrée en vigueur des trente-six heures puissent être réalisées avec le même équipement et sans intensification du travail.

Ces clauses seront d'application immédiate dans les secteurs travaillant à horaires complets et applicables progressivement selon les modalités correspondant à l'évolution du degré d'occupation, dans les secteurs affectés par le chômage partiel. Des dérogations à ces clauses pourront toutefois être prévues pour les entreprises productrices, financièrement indépendantes, occupant moins de 50 travailleurs et les entreprises de services, financièrement indépendantes, occupant moins de 50 travailleurs à la date du 3 juin 1977. »

## Art. 8

1<sup>o</sup> L'article 1 de la présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1979. Le Roi, sur proposition des Ministres réunis en conseil, détermine les modalités d'application et les paliers éventuels que comporte la prolongation à 16 ans de l'interdiction du travail des enfants et adolescents.

De Regering wint vooraf het advies in van de Nationale Arbeidsraad en van de Nationale Schoolpactcommissie.

2º De artikelen 2 tot 6 van deze wet treden in werking :

1) op 1 januari 1980 in de sector banken, verzekeringen, energie (elektriciteit - gas - petroleum - steenkolen), scheikundige nijverheid, non-ferro-malen, ijzer- en staalindustrie, in de metaalfabrieken die op 30 juni 1977 meer dan 500 werknemers tewerkstellen, evenals in de sectoren waar arbeid wordt verricht in ongezonde, gevaarlijke of lastige voorwaarden en in de overheidssector;

2) uiterlijk op 31 december 1978 in de andere productieve of dienstverstrekende sectoren met een hoge technische concentratie;

3) tegen 31 december 1980 in geheel 's lands bedrijfsleven, mits selectieve maatregelen toe te passen ter verlichting van de lasten van de kleine en middelgrote ondernemingen die financieel zelfstandig zijn.

Op voorstel van de in raad vergaderde Ministers stelt de Koning de wijze vast waarop de bovenstaande bepalingen worden toegepast.

De Regering wint vooraf het advies in van de Nationale Arbeidsraad of, indien het om een speciale onderneming of bedrijfstak gaat, van het bevoegde paritair comité of, bij ontstentenis daarvan, van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties van de betrokken onderneming of bedrijfstak.

28 februari 1979.

Le Gouvernement consulte au préalable le Conseil national du Travail et la Commission nationale du Pacte scolaire.

2º Les articles 2 à 6 de la présente loi entrent en vigueur :

1) le 1<sup>er</sup> janvier 1980 dans les secteurs des banques, des assurances, de l'énergie (électricité - gaz - pétrole - charbon), de la chimie, des métaux non ferreux, de la sidérurgie, dans les entreprises de fabrications métalliques occupant plus de 500 travailleurs à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1979, et dans les secteurs où le travail est effectué dans des conditions insalubres, dangereuses ou pénibles, ainsi que dans les services publics;

2) au plus tard le 31 juillet 1980 dans les autres secteurs productifs ou de services à forte concentration technique;

3) d'ici le 31 décembre 1980 dans l'ensemble de l'économie nationale, moyennant application de mesures sélectives pour alléger les charges des petites et moyennes entreprises financièrement indépendantes.

Le Roi, sur proposition des Ministres réunis en conseil, détermine les modalités d'application des dispositions qui précèdent.

Le Gouvernement consulte au préalable le Conseil national du Travail ou, s'il s'agit d'une entreprise ou branche d'activité particulière, la commission paritaire compétente ou, à défaut, les organisations représentatives des travailleurs et les employeurs de l'entreprise ou branche d'activité intéressée.

28 février 1979.

M. LEVAUX  
L. VAN GEYT  
N. DINANT  
G. GLINEUR